

聽見嶄新的臺灣音樂憶像

黃馨瑩 國立傳統藝術中心臺灣音樂館研典展覽科科長

為了留下臺灣音樂發展的珍貴資產，國立傳統藝術中心所屬的臺灣音樂館多年來致力於臺灣音樂資料的搜集、研究、保存和推廣，累積數量龐大之臺灣音樂歷史資料。同時為推動、提供更多元的臺灣音樂研究及視野，分享音樂文物蒐藏等珍貴資源，藉此呈現臺灣音樂文化因其多族群、民族遷移與殖民背景等形成的多元脈絡，以作為國內外認識、了解臺灣音樂文化暨資訊交流的重要櫥窗，並透過鏈結傳藝中心轄下擁有劇場、團隊、文化園區等豐厚資源之運作特性，將其凝聚成為推動國內外藝術優秀人才與作品交流育成之聚集場域，讓臺灣獨特的音樂文化藝術可以獲得應有的重視。

近年來，臺灣音樂館所扮演的功能及定位，除持續深化「資料蒐集」、「典藏研究」、「資訊服務」等核心功能外，更加強館藏資料的應用發展。此外，亦配合文化部前瞻計畫——「重建藝術史」之政策發展，以建構臺灣音樂史為基石，透過「音樂史料平台建置」全面收錄、累積臺灣音樂史料、人物及其手稿作品，並經由「音樂史料研究出版」、「音樂史詮釋推展」等規劃，強化各計畫間之扣合、配套與關聯性發展，以及與其他公部門或民間博物館、紀念館、樂團、圖書館等組成音樂策略聯盟，將各地方所藏之音樂文物加以整合於一平台，以貫穿資訊提供、運用與推廣，達到音樂史料建置之最大效益及目標。

推展臺灣經典音樂創作：臺灣音樂憶像系列出版計畫

在眾多的政府出版品中，臺灣音樂館的出版品相較於其他單位而言，在功能及目的上皆較為特別，尤其以研究、整合臺灣作曲家的作品為目標，所啟動的「臺灣音樂憶像」系列出版計畫。這項針對臺灣作曲家所進行的出版計畫，分別由「臺灣作曲家樂譜叢輯」、「臺灣音樂憶像影音專輯」及「臺灣作曲家簡介手冊」三項子計畫串聯而成，其目的即是希望臺灣音樂館能擁有更多籌碼，經由各種不同出版形式，將臺灣本土優質的音樂創作推向國際舞臺。

然而在這一系列出版計畫進行前，卻需要經過非常複雜的程序。一些早期、資深作曲家在創作時，尚未有打譜軟體的出現，幾乎以手寫方式進行創作及譜曲，因此，館方在取得作曲家的手稿後，必須先將保留下來的手稿進行除蠹、除塵的初步工作，之後則將會使樂譜氧化或酸化的釘書針、膠帶去除，以避免樂譜因生鏽或酸化等而造成泛黃及破損等問題。最後進行高解析度的掃描後，再將原稿的詮釋資料、來歷與背景都鍵入，使手稿的內容及相關資料更臻完整，而進行處理後的實體物件，則在數位化及編號歸檔後，存放於恆溫恆濕的典藏室，讓手稿可在最好的存放環境中獲得完善的照顧。



後天派陽宅風水

陳弘老師教您趨吉避凶好運旺旺來

陳弘 著

方集 / 10808 / 189 面 / 23 公分 / 340 元 / 平裝
ISBN 9789864712335/294

不需要買風水寶物，不需要看財位，後天派陽宅讓你心想事成。不需買寶物，不必看財位，五百間以上驗證，準確率達九成。不一樣的風水，不是八卦鏡、不是風水寶物，由屋內格局好風水，讓您自然好運財運滾滾來。風水會影響一家人的秘密，安排好屋內格局，讓好運財運自然找上你。（方集）



撼動世界歷史的14種植物

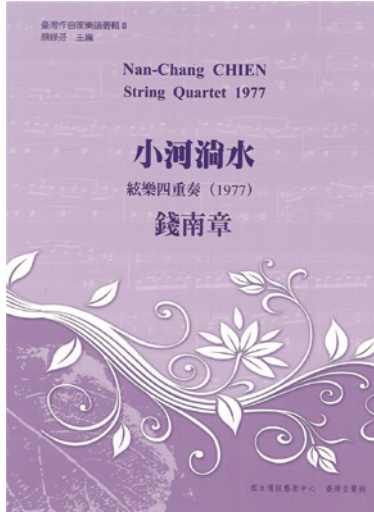
稻垣榮洋 著；劉愛姁 譯

平安文化 / 10810 / 239 面 / 21 公分 / 320 元 / 平裝
ISBN 9789579314381/370

你知道嗎？植物其實是古文明的起源，人類歷史的「幕後」總少不了植物的推波助瀾，植物甚至為人類的文明帶來了重大衝擊影響。大家都知道工業革命造就了近代社會，卻不知道，工業革命其實也是因為「某種植物」的出現而引爆，養活人類的稻米與小麥、醫療所需的香料與藥用植物…等。本書作者以生動迷人的視角，透過 14 種再尋常不過的植物，帶你一窺它們如何撼動世界，並重新檢視植物與人類一同造就的文明史！（平安文化）

一首樂曲從作曲家的筆下誕生，需透過演出才能真正完整作品的生命，而一份完整的樂譜是延展作品生命的重要工具，因此，在作品手稿妥善典藏之後，緊接著即是將手稿進行整理出版。出版作品的來源，包含資深作曲家、捐贈手稿予音樂館的作曲家，以及目前活躍於樂壇的作曲家等。出版作品的選擇主要以進行過首演且經作曲家修訂過的獨奏曲及室內樂經典作品為主，由於小型編制之作品，所需人力、樂器等複雜度較低，除可提高被演出之機會，也利於後續的推廣。樂譜出版後，隔年則會從樂譜中挑選適當的曲目，找尋優秀的音樂家或團體來演出，讓大家可以聽到樂譜中的音樂被演奏出來的實際樣貌，並再進行錄音的工作。如此一來，音樂作品才能透過影音專輯的錄製被聽見，想演奏的音樂家也有樂譜可以購買並演出。這些前人所留下的作品與資料，若不去使用、推廣它，或不再被研究、被演出，其生命其實很難再延續，最終只會變成圖書館或博物館陳列的一項資料或文物，而失去其應有的價值及地位。

而為兼顧音樂演出的品質及增加推廣之效益，製作影音專輯時，每首作品除邀請國內知名演奏、演唱家進行演出外，同時亦搭配音樂學領域之專家學者進行音樂作品的研究及導聆，並在專輯錄製過程中，透過音樂會展演推廣等配套措施，讓更多人可欣賞到國人經典作品。



出版「臺灣作曲家樂譜叢輯」



以推展國人作品為主軸規劃設計的「臺灣音樂憶像」音樂會 (王俊凱攝影)



配合音樂會進行「臺灣音樂憶像」影音專輯錄製及出版



尋油記

一位品油師對生命的堅持與實踐

王甯 著

三應 / 10811 / 221 面 / 23 公分 / 420 元 / 平裝
ISBN 9789869387040/411

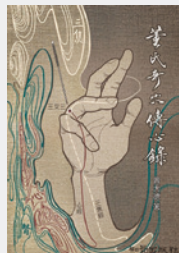
每一顆種子都含有大量的宇宙信息，果實能抵禦、戰勝人體任何疾病。每一種油，都來自種子或果實，種子來自植物，植物來自大地；每一滴油，進入身體，都是大自然的還原過程，一路潤養每一個細胞。一滴源自大地無染的植物油，和一滴遭受摧殘的精煉油，可能都有著清澈無瑕的外觀，看似沒有差別，背後可能是截然不同的製程，甚至有著天壤之別的「成油身世」。(三應)

樂譜和影音專輯都出版後，接著進行的出版計畫即是製作作曲家簡介的手冊，這類手冊裡面的內容，主要涵蓋作曲家的簡介、作品列表以及重要作品介紹等資訊，讓愛樂者能藉由這本手冊對於作曲家有快速、概略的認識，是推廣作曲家十分重要的工具之一。而簡介手冊的編輯及印製，除能補實資料庫被動搜尋的狀況，亦能透過與樂譜及影音專輯的搭配，以主動積極推薦及宣傳方式，達到全面性展示、行銷臺灣作曲家之目標。臺灣音樂館也將繼續朝這些方向努力，希望能藉由這樣環環相扣的推廣，讓作曲家及經典作品能夠被世界看見及聽見，並體現出臺灣當代音樂藝術的美感與價值！

其人 其聲 其樂：傳統藝人生命史及有聲書出版計畫

民歌是一個族群、一個地區，甚至是一個國家人民生活經驗累積下來的基礎表演藝術；它不但是傳統音樂的根，更是傳統戲曲發展成形當中不可或缺的養分。在臺灣，原住民各族群的民歌、客家山歌、福佬民歌、恆春民謠、滿州民謠等等，都是過去我們耳熟能詳的臺灣聲音印記，亦伴隨我們走過歷史歲月、留下生活痕跡。

從日人黑澤隆朝對臺灣音樂的踏查、到許常惠、史惟亮、呂炳川等人的民歌採集工作，保存

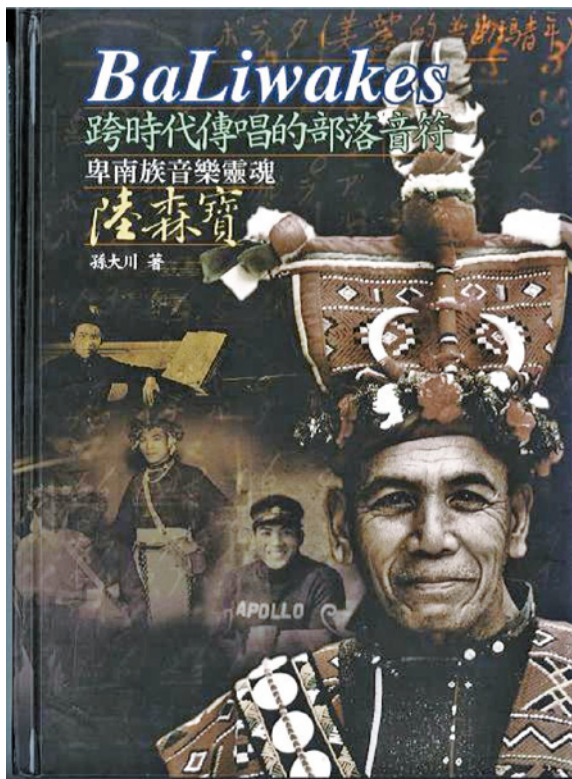


董氏奇穴傳心錄

曾天德 著

知音 / 10810 / 492 面 / 26 公分 / 1200 元 / 精裝
ISBN 9789864350131/413

「董氏奇穴」乃廿一世紀風行五大洲的特種針灸術，能全球流傳的關鍵在「效用雄奇而迅捷」、「針刺手法樸實易學」、「理論古今接軌無礙」。作者將董針的定位、入經、重點區位、效能、及各類疾病特效穴組清楚界定；並將師承心法及古今中醫思維貫串融通，再轉化到治療上，在各類疾病中將其特點、病理作扼要說明，並在治法上給予對證方藥、董針、正經配伍、甚或關鍵食療建議；這將是一本邁向浩瀚中醫、全人醫療的最佳學習指南。(知音)



傳統藝人生命史及有聲書出版

下這些重要的音樂文化資產，許多重要的民間藝人也在這樣的發掘工作中得以發光發熱。這些珍貴的臺灣鄉土音樂中亦包含許多民謠——一種與土地緊密結合、抒發平常百姓家心聲，或不知由哪一位人士創作譜曲，卻又幾乎人人能哼唱的小調，皆曾在臺灣諸多地方發生。

音樂保存、維護與傳唱、發揚，會因為音樂質性不同而有差異，但是有了「人」的存在，在地文化風格、在地人文習性，才有可能透過其



聲、音、樂建構出當地的音樂美學或形成音樂生態。臺灣音樂館過去十年所累積的近百件原住民、南北管、客家、宗教音樂以及說唱音樂、民謠等計畫，無不是基於發現人、保存原鄉原味、描述文化環境的態度與作法，踏實地記錄下藝師、藝人的音樂生命歷程。而近十年以來，除積極進行各項民間音樂研究保存計畫，亦陸續出版了《恆春半島絕響：遊唱詩人陳達》、《鄒之春神：高一生》、《跨時代傳唱的部落音符：卑南

族音樂靈魂陸森寶》、《玉簫聲和：南管耆宿蔡添木生命史》、《恆春半島滿州民謠歌手：張日貴的歌唱藝術》等有聲書，除了記錄下他們為臺灣傳統藝術走過的種種豐美成就，更讓外界認識臺灣如何蘊育出這些重要的人間國寶。

這些有聲書的付梓，除了可從其中豐富的田野資料中一窺人間國寶的成長背景、生命歷程及各種經歷外，更可透過聲音的採錄、樂譜及歌詞的採譜與紀錄、演唱風格的分析與對照等書寫方式，為臺灣這些優秀民間藝術家留下記憶中的聲音，也為臺灣留下音樂歷史的見證，並為民謠的傳唱盡棉薄之力。而臺灣音樂館也期許能在既有、已累積的臺灣音樂與傳統戲曲有聲資料基礎上，持續有系統、有計畫的進行收集與保存臺灣各地流傳的音樂，同時運用、結合科技雲端的思維採錄以及數位處理，建構起「臺灣音樂文化地圖」平台，讓每一位想要了解臺灣地方傳統音樂的中外人士，只要透過雲端地圖入口，即能按圖索驥，找到其人、其聲、其樂，既充滿娛樂性亦具有知識性。

聽見臺灣多元族群的聲音：臺灣音樂紀實系列出版計畫

臺灣音樂館在 2017 年起啟動了「臺灣族群音樂調查研究計畫」，此計畫乃音樂館針對過往進行各族群音樂研究調查之延伸及補充。過去在

族群音樂的研究上，多半以群族的「共性」進行探討分析，然而目前學術研究資料上各族群的音樂特性資料已逐漸完備；然在各族群底下單一部落的音樂，往往有各種變因如部落的遷徙、和周遭其他族群的交流、甚至天災人變等大環境因素影響等，導致個別聚落的歷史、文化發展乃至於音樂內涵均有所變化，例如：拉阿魯哇族早期被歸類為鄒族的一支，並與卡那卡那富族統稱為「南鄒」，2014 年起正名為拉阿魯哇族，主要分部於現今高雄市桃源鄉，現存有三個部落，分別為「排剪社」、「美壟社」、「雁爾社」，三個部落雖然在使用歌曲上大同小異，但是在實際的唱法上仍依不同部落有其差異性，且在其重要祭典「聖貝祭」也有所不同。鑑於上述種種狀況，臺灣音樂館開始將研究調查對象的設定由「大族群」的調查逐漸轉變為以「單一部落或聚落」為單位，除進行當地音樂文化歷史及現況調查外，更透過採集部落十至二十首代表性曲目，並加以採譜、採詞及詮釋，呈現出每個部落在各自音樂文化上的特色，並為各族群的音樂建立更詳實豐富的紀錄。

除了研究調查之外，館方亦啟動「世代之聲——臺灣族群音樂紀實系列音樂會」，這系列的音樂會便是結合族群音樂調查，透過策展人和族人共同討論的方式，將各個部落的歷史文化及音樂之美，呈現在舞臺上。演出節目的規劃上，

祭歌 kokoy sawidi

記譜音 實際音

阿美族民歌
樂曲編號ADR-020-09

o ho o he yay,
tomangi say ci potal yo morawi he e e he yay,
kooky sawidi koko sawidi,
ha ha ah he yan, ha ha ha he yan,
ha ha ha ha ha ha he.
(反覆兩次)
……(錄音中斷)……

he e e he yay, ko - ko - y sa - wi - di ko ko sa - wi - di,
ha ha ha he yay, ha ha ha he yan, ha ha ha ha ha ha he.

透過族群調查研究計畫進行採譜、採詞及翻譯、樂曲詮釋等研究。

【歌詞翻譯】

o ho o he yay,
tomangi say ci potal yo morawi he e e he yay,
kooky sawidi koko sawidi,
ha ha ah he yan, ha ha ha he yan,
ha ha ha ha ha ha he.
(反覆兩次)
……(錄音中斷)……

【樂曲說明】

本曲在民國五十年代錄音時命名為《出草祭》，但阿美族不曾出草，也沒有這種傳承，因此將曲名更改為《祭歌 kokoy sawidi》。種族與種族或部落與部落之間，常會因工作、獵區、場域、交往時會起衝突，而發生搏鬥與戰爭，過程中難免會有人死亡，戰勝的一方就會割取人頭做為戰利品，或來宣耀成果。太巴壠地區的阿美族人較溫和，經常在獲取人頭後，由頭目帶領戰士們舉行祭祀亡魂的儀式，使其在天之靈安息。

除了在前導影片中運用舊有錄音、老照片、訪談錄影資料，回顧族群音樂文化歷史樣貌，同時亦邀請部落中耆老、壯年、中年族人帶領青少年、兒童們以五代同堂的方式，跨時代共同編製、演出，深具歷史縱深與傳承意義。後續館方亦將這些素材進行統整及出版，除了可將

完整之曲譜資料回饋至部落，為其建置部落音樂文化歷史外，亦能促進民眾進一步了解、重視，並逐漸累積臺灣豐富的族群音樂與跨世代的音樂資產，讓傳承的火苗，藉由橫向的跨族群觀摩及縱向的跨世代合作，使臺灣各族群音樂薪火相傳、生生不息。



以單一族群，跨世代共同編製而成的「世代之聲—臺灣族群音樂紀實音樂會」（王俊凱攝影）

專題報導

政府出版品新風貌

專題報導

專題報導

政府出版品新風貌



針對單一族群、部落規劃錄製出版的「世代之聲—臺灣族群音樂紀實系列」影音專輯。

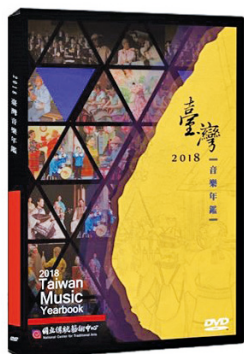
呈現音樂發展的軌跡：臺灣音樂年鑑出版計畫

年鑑為系統性彙輯一年內重要資料（包含人、事、時、地、物），採逐年編纂、連續出版的資料性文獻書籍，其資料相對完整，內容具有權威性和時間性，因而具有資政、鑒戒和史料作用。有鑑於此，臺灣音樂館於1999至2012年間啟動了「臺灣傳統音樂年鑑編輯及出版計畫」，除調查記錄全年臺灣傳統音樂活動外，並藉此了解傳統音樂文化之生態發展；2018年起更擴大範疇，從既有的福佬音樂（南管音樂、北管音樂、福佬歌謠）、客家音樂、宗教音樂、原住民音樂，拓展至藝術與當代創作音樂（西樂及國樂）、流行音樂、跨界音樂等四大面向，共14項音樂類型的活動紀錄；年鑑中除文字紀錄外，亦結合圖像及影音資料，分別以網站、電子書與紙本方式呈現，讓更多民眾、音樂愛好者及研究者能以便利的閱覽方式，共享這份豐富研究成果。

而臺灣音樂年鑑中關於臺灣各項音樂類型及範圍，除了對於音樂本身的觀察外，更重要的是音樂展演背後的時空場域及文化脈絡，爰此，在此年鑑中，臺灣音樂館採取了「田野採集」及「蹲點觀察」的方式，以求深層掌握音樂活動發生的背景、人物、外在與環境的互動，以及內在

所呈現的美學觀；不論是音樂廳上演的純粹藝術音樂，或是深植於民間儀式、祭典的傳統與原住民音樂，透過專業音樂學者的觀察評介，讓這本年鑑得以從平面的音樂活動紀錄，深入至文化評論的層次；除精準地呈現出臺灣音樂活動之數量概況外，亦透過書寫與描繪出多元且全面的音樂文化樣貌，為臺灣音樂史留下珍貴的紀錄。

以2018臺灣音樂年鑑來看，其篇幅共計有153萬餘言，內容包含9,352筆的活動月曆，研究團隊更對其中的1,010個音樂活動進行了蹲點紀錄，匯為文字與圖片呈現，並從中精選了51筆影音紀錄供民眾瀏覽。由國內音樂學者擔任撰述的14篇專文和3篇文化評論，從不同領域、不同角度、不同尺度綜論了該年度臺灣音樂的內容、樣態與發展趨勢。此外，收錄1,110筆索引，臚列重大音樂活動和參與各領域的音樂團體及個人名錄，一併供民眾查詢參考。這些臺灣音樂的即時資料在尊重個人資料保護法、著作權法、原住民族基本法、原住民族傳統智慧創作保護條例的前提之下，授權過程困難周折，蒐集工作實屬不易，大量圖文校編的工作更是耗費許多人力與時間。這是一次國內音樂學研究者的大匯集，也是一份具參考價值的研究成果。讀者除了詳細閱覽文字、圖像之外，亦能進行視聽體驗，即時、細緻地了解臺灣音樂的發展實況。



描繪多元及全面音樂文化樣貌的臺灣音樂年鑑

用心 聽見臺灣的聲音

臺灣音樂館希望能藉由上述各種不同音樂面向、範疇的研究及出版，逐漸擴大臺灣音樂版圖，並透過持續規劃演出、錄製發行臺灣作曲家經典作品，將臺灣作曲家作品經由不同面向推廣、行銷於國際平台。此外，亦期透過持續性的出版，作為臺灣音樂館與國際間持續連繫的媒介，同時有效強化臺灣音樂館關注當代音樂創作的形象，達到建立音樂館與作曲家之間的緊密連結。臺灣音樂館將持續連結創作、策劃、演奏與閱聽之脈絡，描繪出這美麗島嶼更多的面貌，並進一步養成演出與欣賞之間的有機生態，推動、孕育更豐富的音樂文化，讓這些傳統記憶中的聲音以及經典創作，得以穿越時空，延續屬於臺灣音樂的生命力。



大地的滋味

品嚐 24 節氣養生蔬食

但漢蓉 著

福報文化 / 10812 / 240 面 / 22 公分 / 250 元 / 平裝
ISBN 9789869181143 / 413

本書提供三個面向，以 24 節氣的修身觀點，讓身體與天地同步養生修復。二為如何在生活裡將節氣與當季農食一起應用。三則藉由農食的手工釀製保存，能使農產盛食不浪費，養成惜食惜福的好品德。希望讀者能從日常生活中，將節氣養生的觀點帶入飲饌裡，認識臺灣當地當令各種食材的偏性，配合節氣與身體的特質，滋潤涵養生命，從吃每一種食材裡攝取能量，漸漸體悟出自自然與生命之交融，品嚐大地涵養生命的各種滋味。（福報文化）



我與我的隱形魔物

成人亞斯伯格症者的深剖告白

蕭上晏 作

註異文庫 / 10812 / 230 面 / 21 公分 / 350 元 / 平裝
ISBN 9789574369157 / 415

從我探索、社會處境、選擇與承擔、溝通、親密關係五大主題，深入描述、剖析亞斯伯格症者的自身現實。作者是臺灣第一批被診斷為亞斯伯格症的患者，在不斷變動、調整的亞症判定標準下，參與了許多相關研究計畫，從中覺察研究結果與專著所述，經常出現與患者本人的落差；但許多家長、醫師與教育界等陪伴者，面對患者卻選擇採取樣板式、模組化的應對態度，也不願接納患者本身的特質差異。開啓了自我倡議的漫漫長路。（註異文庫）